

Q & A

for those who are bringing medicines into Japan

Q1. Can I bring any prescription medicine into Japan with me?

A1. You can bring any prescription medicine into Japan with you without any special procedure on condition that

- (1) you bring it only for your own use
- (2) it is an oral or an external medicine, not an injection,
- (3) it is not any prohibited drug such as Methamphetamine in Japan,
- (4) it is not any especially controlled drug such as Narcotics in Japan,
- (5) and its quantity is up to one month's supply.

Q2. How can I bring more than one month's supply of any oral or external prescription medicine only for my own use into Japan with me?

A2. You can bring more than one month's supply of any prescription medicine, except prohibited drugs and especially controlled drugs, only for your own use into Japan with you, if you apply for a so-called "Yakkan Shoumei", a kind of import certificate, and receive it before you leave home.

Q3. How can I bring any injection only for my own use into Japan with me?

A3. You can bring only a so-called "Pre-filled Syringe" or "Self-injection Kit" used under the direction of doctor into Japan with you, if you apply for a so-called "Yakkan Shoumei", a kind of import certificate, and receive it before you leave home.

Q4. How can I receive a "Yakkan Shoumei"?

A4. You have to submit the application documents by post.

If the Pharmaceutical Inspector can confirm that your application documents are complete and he admits that you speak the truth, he will send you a "Yakkan Shoumei" by post.

Q5. What kinds of documents are required in order to apply for a "Yakkan Shoumei"?

A5. The following documents are required in order to apply for a "Yakkan Shoumei".

- 1) Import Report of Medication (with your signature, and needed 2 copies only as to this document), filled in the blank application form (See the "Application Forms" attached.) according to the sample application document. (See the "Application Forms" attached.)
- 2) Declaration (with your signature), filled in the blank application form (See the "Application Forms" attached.) according to the sample application document. (See the "Application Forms" attached.), so that your filling may coincide with the Import Report of Medication.
- 3) Explanation of the Products, filled in the blank application form (See the "Application Forms" attached.) according to the sample application document. (See the Application Forms" attached.)

(Alternative documents, pamphlets by manufacturers and so on, can be accepted, if they show the descriptions required in Explanation of the Products.)

- 4) Copy of Prescription or Direction for medicines with doctor's signature, by which the Pharmaceutical Inspector can confirm the name and the quantity of each medicine only for your own use clearly.
- 5) Document indicating Arrival Date and Place (ex. Copy of Airline Ticket or Flight Itinerary.)
- 6) Return Envelope with Japanese Postal Stamps required and with Address where you want to receive a "Yakkan Shoumei". ("Coupon -Réponse International" can be accepted instead of Japanese Postal Stamps required, and Return Envelope needs to have the length 14 ~ 23.5 cm and the width 9 ~ 12 cm.)

Q6. To which office can I submit application documents for a "Yakkan Shoumei" by post?

A6. If you arrive at Narita International Airport, you have to submit the application documents to Kanto-Shin'etsu Regional Bureau of Health and Welfare.
The following is their address.

Pharmaceutical Inspector Section of Inspection and Guidance, Kanto-Shin'etsu Regional Bureau of Health and Welfare Ministry of Health, Labour and Welfare Saitama-Shintoshin Godochosha 1, 7 th floor, 1-1Shintoshin, Chuo-ku, Saitama City, Saitama Prefecture, JAPAN 330-9713

If you arrive at Kansai International Airport or Chubu International Airport, you have to submit the application documents to Kinki Regional Bureau of Health and Welfare.
The following is their address.

Pharmaceutical Inspector Section of Inspection and Guidance, Kinki Regional Bureau of Health and Welfare Ministry of Health, Labour and Welfare, Ohue Building,7th floor, 1-1-22 Nonin Bashi, Osaka City, Chuo-ku, Osaka Prefecture, JAPAN 540-0011,

If you arrive at Naha Airport, you have to submit the application documents to Okinawa Narcotics Control Office Kyushu Regional Bureau of Health and Welfare,
The following is their address.

Pharmaceutical Inspector
Section of Inspection and Guidance,
Okinawa Narcotics Control Office ,
Kyushu Regional Bureau of Health and Welfare
Ministry of Health, Labour and Welfare,
Naha-Daiichi-Godocho,6th floor,
1-15-15 Higawa,
Naha City, Okinawa Prefecture, JAPAN 900-0022,

Q7. What shall I do, if I have received a “Yakkan Shoumei”?

A7. A “Yakkan Shoumei” is one of your original Import Report of Medication, where one of Pharmaceutical Inspectors on duty blue-stamps, numbers, red-seals with his name and so on.

You have to bring the “Yakkan Shoumei” with your medicines in order to show it to the Customs on request when you arrive in Japan.

It will be valid only when your luggage contents are the same as indicated on the “Yakkan Shoumei”.

You have to take care never to correct the “Yakkan Shoumei”, or it becomes invalid.

Q8. How long does it take to receive a “Yakkan Shoumei”?

A8. It depends on the completeness of your application documents and days by post required.

If you are in North America, Europe or Australia, they say that it takes the application documents about a week to reach Japan by post and it takes a “Yakkan Shoumei” about a week to reach you by post.

So it usually takes about two weeks totally to receive a “Yakkan Shoumei” there, even if your application documents are complete.

Q9. What shall I do, if my application is rejected because of lacks of documents or filings required ?

A9. If your application documents are not complete, the Pharmaceutical Inspector may request the additional or revised documents.

If you show your fax number or e-mail address, you can receive his request more rapidly to submit the additional or revised documents.

If you show your address, fax number or e-mail address wrongly, you cannot receive his request.

Q10. What shall I do, if I have further questions regarding medicines which I am bringing into Japan with me?

A10. Please contact any Pharmaceutical Inspector in your place of arrival’s neighboring office.

- Kanto-Shin'etsu Regional Bureau of Health and Welfare TEL: +81-48-740-0800
(Place of arrival: Narita international Airport, Tokyo International Airport, etc.)
- Kinki Regional Bureau of Health and Welfare TEL: +81-6-6942-4096
(Place of arrival: Chubu Centrair International Airport, Kansai International Airport, etc)
- Okinawa Narcotics Control Office TEL: +81-98-853-7100
(Place of arrival: Naha Airport, etc)

[別紙第1号様式]

() 輸入報告書 (Import Report of Medication)

_____/_____/_____
(Year) (Month) (Date)

(To Minister of Health, Labour and Welfare)

厚生労働大臣殿

Name of Importer _____ 印(Signature)
Address of Importer _____

Phone Number _____
Fax Number _____
e-mail _____

品名 (Name and Size of the Import Products)	数量 (Quantity)	承認番号	許可登録年月日
製造販売(製造)業許可, 登録番号, 有効期間			
() 第 号 平成 年 月 日 ~ 年 月 日			
輸入の目的 (Purpose of Import)			
製造業者名及び国名 (Name of Manufacturer, and Country of Origin)			
輸入年月日 (Arrival Date)	蔵置場所 (Arrival place)		
備考			
厚生労働省に提出した資料	1. 輸入報告書, 2. 念書, 3. 治験, 試験計画書, 4. 商品説明書, 5. 仕入書(Invoice), 6. その他()		
厚生労働省確認済	(For Official Use) 特記事項		
	厚生労働省関東信越厚生局 薬事監視員 毒物劇物監視員		
			印

(Medicine) 輸入報告書 (Import Report of Medication)

2010 / Aug / 6

(Year) (Month) (Date)

(To Minister of Health, Labour and Welfare)

厚生労働大臣殿

Name of Importer KANTO SHINETSU 印(Signature)
 Address of Importer Saitama-Shintoshin,Saitama
〒330-9713 JAPNA
 Phone Number + 81-48-740-0800
 Fax Number + 81-48-601-1336
 e-mail kanto@mhlw.go.jp

品名 (Name and Size of the Import Products)	数量 (Quantity)	承認番号	許可登録年月日
1. Aspirin table 200mg 2. Anaphylaxis Emergency Treatment Kit (containing 1syringe of Epinephrine intermuscular injecton 1ml and 4 tablets of Chlopheniramine 2mg)	1. 100 tablets 2. 1 kit		
製造販売（製造）業許可，登録番号，有効期間			
() 第 号 平成 年 月 日 ~ 年 月 日			
輸入の目的 (Purpose of Import)	For Personal Use		
製造業者名及び国名 (Name of Manufacturer, and Country of Origin)			
Kouseikyoku Co.Ltd.Japan			
輸入年月日 (Arrival Date)	蔵置場所 (Arrival place)		
2010/Aug/6	Narita International Airport		
備考			
厚生労働省に提出した資料	1. 輸入報告書，2. 念書，3. 治験，試験計画書，4. 商品説明書，5. 仕入書(Invoice)，6. その他 ()		
厚生労働省確認済	(For Official Use) 特記事項		
	厚生労働省関東信越厚生局 薬事監視員 毒物劇物監視員 印		

[別紙第2号様式]

念 書

(Declaration)

_____/_____/_____
(Year) (Month) (Date)

(To Minister of Health, Labour and Welfare)

厚生労働大臣殿

輸入業者(受取人)氏名 (Name of Importer)

印(Signature)

同住所 (Address of Importer)

今般、別紙輸入報告書により報告いたしました下記医薬品、医薬部外品、医療機器、化粧品、毒物、劇物は()として使用するもので、他に販売、授与するものではありません。

つきましては、本品の通関手続きに関しよろしくお取り計らい願います。

上述のとおり、後日のため念書差入れます。

(The purpose of the import of the products listed below is solely for use of myself, those are not for commercial use and/or not for present use.)

品 名 (Name and Size of the Import Products)	数 量 (Quantity)

念 書

(Declaration)

2010 / Aug / 6

(Year) (Month) (Date)

(To Minister of Health, Labour and Welfare)

厚生労働大臣殿

輸入業者(受取人)氏名 (Name of Importer)

KANTO SHENETSU 印(Signature)

同住所 (Address of Importer)

Saitama-Shintoshin, Saitama

〒330-9713 JAPNA

今般、別紙輸入報告書により報告いたしました下記医薬品、医薬部外品、医療機器、化粧品、毒物、劇物は()として使用するもので、他に販売、授与するものではありません。

つきましては、本品の通関手続きに関しよろしくお取り計らい願います。

上述のとおり、後日のため念書差入れます。

(The purpose of the import of the products listed below is solely for use of myself, those are not for commercial use and/or not for present use.)

品 名 (Name and Size of the Import Products)	数 量 (Quantity)
1. Aspirin table 200mg	1. 100 tablets
2. Anaphylaxis Emergency Treatment Kit (containing : 1 syringe of Epinephrine intermuscular injecton 1ml and 4 tablets of Chlopheniramine 2mg)	2. 1 kit

商 品 説 明 書
(Explanation of the Products)

商 品 名 (Name of product)	
製造元名称及び国名 (Name of the Manufacture and Country of Origin)	
化学名、一般的名称 又は本質 (Chemical Name or Active Ingredients Name)	
構造式及び剤型 (成分分量) (Ingredients and Quantity of them)	
効 能 又 は 効 果 (Efficacy)	(eg. Intended Health Effect)
規 格 (Specifications)	(eg. Form)

商 品 説 明 書

(Explanation of the Products)

商 品 名 (Name of product)	Asprin tablet 200mg
製造元名称及び国名 (Name of the Manufacture and Country of Origin)	Kouseikyoku Co.Ltd. Japna
化学名、一般的名称 又は本質 (Chemical Name or Active Ingredients Name)	Acetyl Salicylic Acid
構造式及び剤型 (成分分量) (Ingredients and Quantity of them)	Sugar coating white tablets, which are containing 200mg Aspirin.
効 能 又 は 効 果 (Efficacy)	Adults : 1 tablet every four hours as needed.
規 格 (Specifications)	Aspirin tablets cases in a box aluminum laminate 10 tablets.

商 品 説 明 書

(Explanation of the Products)

商 品 名 (Name of product)	Anaphylaxis Emergency Treatment Kit
製造元名称及び国名 (Name of the Manufacture and Country of Origin)	Kouseikyoku Co.Ltd. Japan
化学名、一般的名称 又は本質 (Chemical Name or Active Ingredients Name)	Epinephrine and Chlorpheniramine (For Anaphylaxis, Antihistamine)
構造式及び剤型 (成分分量) (Ingredients and Quantity of them)	Syringe is one self-injection which is containing 1ml Epinephrine solution and tablets are 4 white sugar coating pills which are containing Chlopheniramine 2mg.
効 能 又 は 効 果 (Efficacy)	For emergency treatment of anaphylaxis that results from accidental Injection of certain foods (nuts,peanuts)
規 格 (Specifications)	1 kit is containing 1 syringe of Epinephrine intermuscular injection 1 ml and 4 tablets of Chlopheniramine 2mg.